

Regras para jogar o lixo e lixo reciclável

Guia para uso doméstico



4 regras para jogar o lixo



1 Vamos separar

Separem o lixo corretamente para a utilização eficaz dos recursos.

Atualmente há muitos papéis misturados e estes estão sendo queimados em vão.



2 Vamos cumprir o horário de coleta

Leve o lixo no ponto de coleta determinado e no dia de coleta determinado **de manhã cedo até às 8:30 da manhã.**



3 Vamos cumprir a data de coleta

Vamos levar o lixo no ponto de coleta e no dia de coleta determinados. O dia de coleta difere conforme as áreas de coleta.

*Vamos obedecer as datas de coleta para não incomodar a vizinhança.



4 Vamos levar o lixo ao local de coleta determinado







O local de coleta é de uso coletivo e o mesmo é administrado pelos moradores da comunidade local.

Utilize-o cumprindo as boas maneiras.









Programação de coleta

- Leve o lixo no ponto de coleta determinado, somente no dia de coleta indicado até às 8:30 da manhã.
- O lixo será coletado também nos feriados (exceto no feriado de fim de ano e Ano Novo).

| Bairro onde reside | Hambara, Tashiro | | | | | | |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------|---------------|
| Área de coleta | Segunda | Terça | Quarta | Quinta | Sexta | Sáb. | Dom. |
| Hambara Tashiro | Lixo incinerável  | Lixo reciclável A (a cada duas semanas)  | Lixo reciclável C (uma vez por semana) Embalagens e recipientes de plástico  | Lixo incinerável  | Não há coleta | | Não há coleta |
| | | Lixo reciclável B (a cada duas semanas)  | Lixo reciclável C (a cada duas semanas) Galhos podados  | | | | |

Lixo reciclável A: Garrafas de vidro, papéis, embalagem longa vida, lixo não incinerável, pilhas, isopor Lixo reciclável B: Latas, garrafas PET, roupas usadas







| Bairro onde reside | Kasugadai, uma parte de Nakatsu (Ootsuka, Mutsukura (parte de cima do morro), Kamikumasaka (Bairro Sugawara)) | | | | | | |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|
| Área de coleta | Segunda | Terça | Quarta | Quinta | Sexta | Sáb. | Dom. |
| Kasugadai | Lixo incinerável  | Não há coleta | Lixo reciclável C (uma vez por semana) Embalagens e recipientes de plástico  | Lixo incinerável  | Lixo reciclável A (a cada duas semanas)  | | Não há coleta |
| | | | Lixo reciclável C (a cada duas semanas) Galhos podados  | | Lixo reciclável B (a cada duas semanas)  | | |

Lixo reciclável A: Garrafas de vidro, papéis, embalagem longa vida, lixo não incinerável, pilhas, isopor Lixo reciclável B: Latas, garrafas PET, roupas usadas

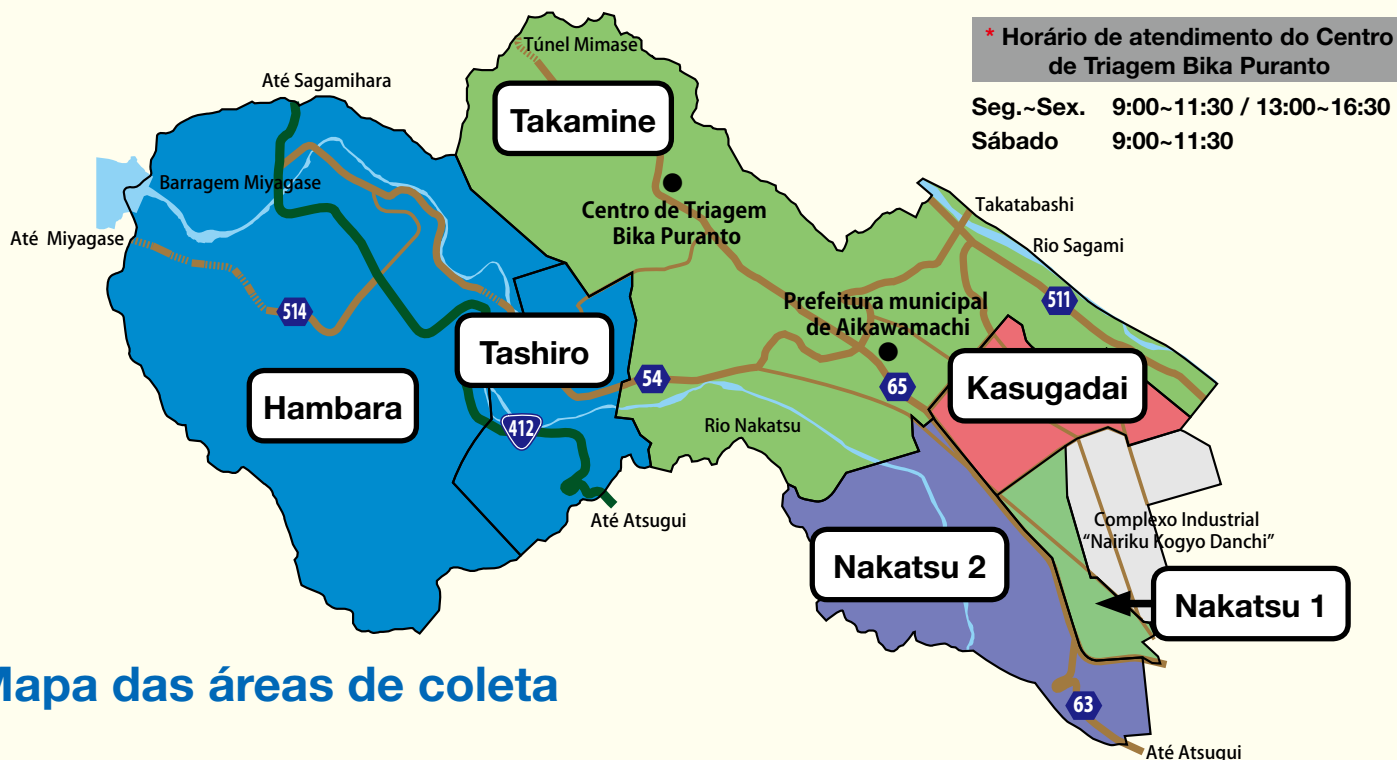
| Bairro onde reside | Sumida, Mimase, uma parte de Nakatsu (Shitamutsukura) Da estrada provincial rota 65 (Estrada provincial Atsugui-Aikawa-Tsukui) até o lado do Complexo Industrial "Nairiku Kogyo Danchi" | | | | | | |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|
| Área de coleta | Segunda | Terça | Quarta | Quinta | Sexta | Sáb. | Dom. |
| Takamine Nakatsu 1 | Lixo reciclável A (a cada duas semanas)  | Lixo incinerável  | Lixo reciclável C (uma vez por semana) Embalagens e recipientes de plástico  | Não há coleta | Lixo incinerável  | | Não há coleta |
| | Lixo reciclável B (a cada duas semanas)  | | Lixo reciclável C (a cada duas semanas) Galhos podados  | | | | |

Lixo reciclável A: Garrafas de vidro, papéis, embalagem longa vida, lixo não incinerável, pilhas, isopor Lixo reciclável B: Latas, garrafas PET, roupas usadas

- Não se deve depositar o lixo no local de coleta não determinado e nem na noite anterior do dia de coleta determinado.
- Não se deve depositar o lixo no local de coleta após o horário de coleta e nos dias de coleta não determinados.
- O lixo ou lixo reciclável proveniente de escritórios, estabelecimentos comerciais, lojas, restaurantes e lanchonetes não podem ser depositados no local de coleta de lixo doméstico.

| Bairro onde reside | Da estrada provincial rota 65 (Estrada provincial Atsugui-Aikawa-Tsukui) até o lado do rio Nakatsu | | | | | | |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Área de coleta | Segunda | Terça | Quarta | Quinta | Sexta | Sáb. | Dom. |
| Nakatsu 2 | Não há coleta | Lixo incinerável  | Lixo reciclável C (uma vez por semana) Embalagens e recipientes de plástico  | Lixo reciclável A (a cada duas semanas)  | Lixo reciclável B (a cada duas semanas)  |  | Não há coleta |
| | | Lixo reciclável C (a cada duas semanas) Galhos podados  | Lixo reciclável B (a cada duas semanas)  | | | | |

Lixo reciclável A: Garrafas de vidro, papéis, embalagem longa vida, lixo não incinerável, pilhas, isopor Lixo reciclável B: Latas, garrafas PET, roupas usadas



Mapa das áreas de coleta

| Áreas de coleta | Área de coleta |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hambara | Hambara |
| Tashiro | Tashiro |
| Kasugadai | Kasugadai, uma parte de Nakatsu (Ootsuka, Mutsukura (parte de cima do morro), Kamikumasaka (Bairro Sugawara)) |
| Takamine | Sumida, Mimase, uma parte de Nakatsu (Shitamutsukura) |
| Nakatsu 1 | Da estrada provincial rota 65 (Estrada provincial Atsugui-Aikawa-Tsukui) até o lado do Complexo Industrial "Nairiku Kogyo Danchi" |
| Nakatsu 2 | Da estrada provincial rota 65 (Estrada provincial Atsugui-Aikawa-Tsukui) até o lado do rio Nakatsu |

Lixo incinerável



*Coloque o lixo dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e feche bem a boca do saco plástico.

Lixo de cozinha

*Escoar bem o líquido do lixo de cozinha. O volume do lixo diminuirá 10% com o escoamento do líquido.



Lenços de papel usados e papéis sujos



Cascas de conchas e ovos



Produtos de couro



Baldes e bacias de plástico



Fitas de vídeo, DVD, fitas cassetes, CD



Canetas, régulas e outros materiais de escritório



Lixo reciclável A

Lixo não incinerável

Relógio



Cabide de arame



Guarda-chuva



Panela elétrica para arroz



*Coloque tudo dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e depois descarte-as.

*Não há necessidade colocar o lixo de tamanho grande no saco plástico. Porém, caso haja vários guarda-chuvas deve atá-los antes de descartar.

Isqueiro



*Use completamente o gás do isqueiro, coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e escreva “ライター” em japonês no saco plástico.

Termômetros



*Coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e escreva “オンドケイ・タイオンケイ” em japonês no saco plástico.

Lâmpadas fluorescentes e lâmpadas elétricas



*Coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente ou dentro da embalagem de quando a comprou.
*Caso as lâmpadas estejam quebradas deve escrever “キケン” em japonês.

Garrafas de vidro

Garrafa de cerveja

Vidro marrom e verde de 1,8 litros

Garrafas de suco, tempero, cosmético, uísque, bebidas alcóolicas, etc.

*Enxague com água, em seguida coloque-as dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e depois descarte-as.



Objetos de cerâmica, louças e porcelanas



Copos



Cacos de vidro



*Coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente. Porém, os cacos de vidro devem ser embrulhados num papel ou jornal e escrever “キケン” em japonês no saco plástico.

Papéis

■ Revistas e livros (revistas semanais e mensais, materiais didáticos, cadernos, panfletos, etc.)



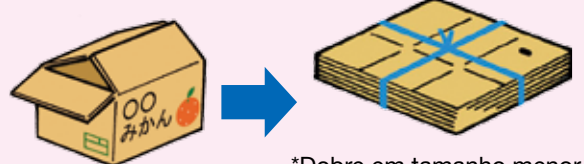
*Amarre com um barbante ou fita de vinil e descarte-os.

■ Jornais (inclui folhetos de anúncio inserto no jornal)



*Amarre o jornal e os folhetos de anúncio com um barbante ou fita de vinil e descarte-os.

■ Papelão



*Dobre em tamanho menor, amarre com um barbante ou fita de vinil e descarte-os.

■ Papéis diversos

● Embalagens de papel para doces



● Papéis de embrulho



● Maços de cigarros vazios



● Cartões postais, cartas, etc.



● Rolos de papel higiênico e de filme PVC



● Caixas de lenço de papel

*Remova o plástico da caixa e descarte-o como "embalagens e recipientes de plástico".



*Coloque os dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e descarte-os.
*Não jogue o papel picotado pelo retalhador de papéis.

■ Papéis picados pelo retalhador de papéis

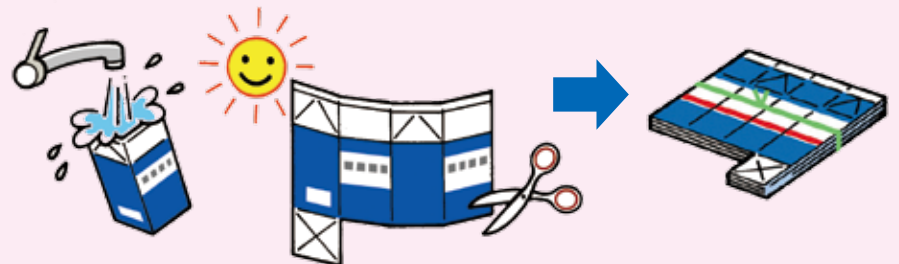
*Coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e descarte-os em seguida.



Embalagem longa vida (caixinhas de leite)

*Lave, corte, abra e seque as caixas. Depois de secá-las amarre e descarte-as.

*Descarte a embalagem que possui revestimento de alumínio como "lixo incinerável".



Descarte o lixo que não é reciclável como "lixo incinerável"

Papéis impermeabilizados (copos de papel, de iogurte, embalagem de papel de natto, etc.), papéis térmicos (recibo, fax, etc.), fotografias, papéis impermeáveis, papéis carbono, papéis autocopiativos (como fatura do "takkyubin"), etc.

Pilhas


*Coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e escreva "カンデンチ" em japonês e depois descarte as pilhas.

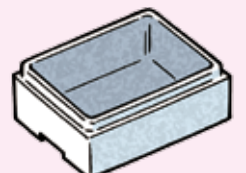
*Pilhas recarregáveis e baterias botão devem ser levadas e depositadas em caixas de coleta das lojas revendedoras das mesmas.



Isopor

*Amarre para que não seja levado pelo vento.

*Os que possuem a marca  devem ser descartados como "embalagens e recipientes de plástico".



Lixo reciclável B



Latas de alumínio



Latas de aço

Latas

- **Latas de algas secas “nori”, latas de alimentos, latas de chá em folhas**



- **Aerossóis**

*Use completamente o conteúdo e faça um furo na lata.



- **Latas de alumínio e aço**

*Enxague as latas antes de descartá-las.

*Amasse as latas de alumínio antes de descartá-las.



Garrafas PET

*Remova o rótulo e a tampinha, depois enxague o interior da garrafa.

*Descarte os rótulos e a tampinhas como “embalagens e recipientes de plástico”.

Garrafas com esta marca:



PET



Amasse



*Coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e descarte-as.

Roupas usadas

- **Roupas**



*Roupas muito sujas devem ser descartadas como “lixo incinerável”.

*Lave, seque, mas não há necessidade de tirar os botões e zíperes. Depois coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e descarte-as.

- **Casacos**



Roupas acolchoadas (roupas de esqui, etc.) e sandálias devem ser descartados como “lixo incinerável”.

Carpets, cobertores, ededron (“futon”) devem ser descartados como “lixo de grande porte”.

Óleo vegetal de cozinha usado



*Antes de se desfazer do óleo vegetal de cozinha esfrie bem antes de manuseá-lo, pois o óleo quente é muito perigoso.



*Coloque o óleo dentro de uma garrafa PET sem rótulo.

*Procure eliminar os resíduos de fritura que estão no óleo antes de colocá-lo na garrafa.



*Os recipientes de óleo ainda lacrados, devem ser levados do jeito que está ao Centro de Triagem Bika Puranto.

- Não são recicláveis: manteiga, óleo de origem animal como a banha de porco, petróleo, querosene, óleo de carro de motor.
- Caso não seja possível levar ao Centro de Triagem Bika Puranto, endureça-o com substância química ou faça com que infiltre em jornal ou papéis e descarte-o no dia de “lixo incinerável”.

Lixo reciclável C

Artigos
com esta
marca:



Embalagens e recipientes de plástico

- Bandejas de isopor para alimento



- Rótulos e tampinhas de garrafas PET



- Sacos de alimentos (biscoitos, etc.)



- Frascos de shampoo, detergentes, etc.



- Recipientes para pudim, macarrão instantâneo e de lanches prontos “bento”



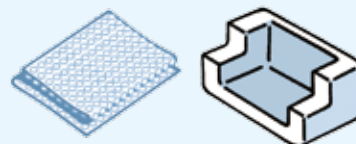
- Embalagens de ovos



- Filmes de plástico externo de maços de cigarros, de caixas de lenço de papel



- Isopor e almofadas de isopor para proteção de aparelhos eletrodomésticos, etc.



Coloque as embalagens, recipientes e frascos de plásticos diretamente em um só saco plástico

*A fim de facilitar o processo de triagem, coloque-os diretamente no saco de lixo sem colocá-los antes dentro de vários sacos de supermercados.



Remova a sujeira antes de descartar

*Remova os restos de alimentos sólidos (corte e abra os tubos). Caso não consiga remover a sujeira descarte como “lixo incinerável”.



Modo de descartar as embalagens e recipientes de plástico



*Use ou esvazie completamente o conteúdo dos recipientes (embalagens).



*Enxague ou limpe o interior do recipiente caso haja resto de comida ou esteja suja.



*Coloque dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente e descarte-o na data determinada.

Galhos podados

- Os galhos podados, folhas secas, ervas daninhas, etc.



*O diâmetro dos galhos deverá ser no máximo de até 5 cm. Corte os galhos em pedaços menores de uns 50cm de comprimento e amarre-os em feixe de no máximo até 25cm de diâmetro.

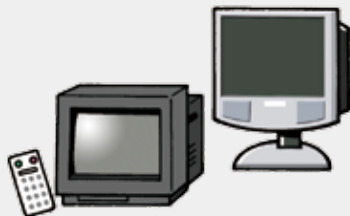
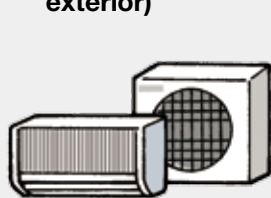


*Os galhos menores, capins, folhas secas devem ser colocados juntos dentro de um saco plástico transparente ou semitransparente.

Não é permitido depositar o “lixo de grande porte” e “artigos a serem reciclados pelo fabricante ou lojas especializada” (o serviço é cobrado)

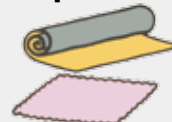
Exemplos de produtos a serem reciclados pelos fabricantes ou lojas especializadas:

- Ar condicionado**
(inclui o dispositivo exterior)
- TVs** (TV tipo tubo, LCD, Plasma)
- Refrigeradores e freezers**
- Máquinas de lavar roupa**
- Secadoras de roupas**



Exemplos de lixo de grande porte:

- Mesas**
- Armários**
- Coberta “Futon”**
(1 “futon” é considerado 1 item)
- Tapetes e carpetes**
- Bicicletas**



- O que é “lixo de grande porte”? —É item do qual o comprimento de qualquer lado possua mais do que 50cm.
- **Modo de descartar “lixo de grande porte” e “artigos a serem reciclados pelo fabricante”**

Deve ser levado pessoalmente ao Centro de Triagem Bika Puranto ou telefonar para marcar uma data para que seja coletado individualmente.

*Dependendo do artigo não será possível ser processado pela cidade. Entre em contato com o Centro de Triagem Bika Puranto para obter maiores detalhes.

- **Entrega pessoal de lixo incinerável e lixo recicláveis**

| | |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Local de entrega | Centro de Triagem Aikawamachi Bika Puranto 1656-2 Aikawamachi Mimase TEL: 046-281-2258 ou 046-281-2811 |
| Dias de entrega | De segunda a sábado (Exceto aos sábados à tarde, feriados e feriado de fim de ano e Ano Novo) |
| Horário de atendimento | De segunda à sexta 9:00~11:30, 13:00~16:30, Sábado 9:00~11:30 |
| Tipos | Lixo incinerável, lixo reciclável A, B e C, óleo vegetal de cozinha usado, produtos a serem reciclados pelos fabricantes ou lixo de grande porte (são cobrados) |
| Observações: | <ul style="list-style-type: none"> • É necessário comprar o “kaden risaikuru ken” (vale para reciclagem de produtos eletrodoméstico) no correio, antes de levar os artigos a serem reciclados pelos fabricantes ou loja especializadas. • Caso possua grande quantidade de lixo a ser levado, consulte antecipadamente o Centro de Triagem Bika Puranto. • No momento da entrega, favor mostrar alguma carteira de identidade, como a carteira de habilitação, para provar que é um residente desta cidade. |

Lixo que não podem ser processados pela prefeitura

- Blocos de concreto**
- Extintor de incêndio**
- Motocicleta**
(inclui motonetas)
- Óleo e graxas**
(tinta, diluente, gasolina, querosene, etc.)
- “Tatami”**
(esteira-prancha de palha)



- “O lixo não processado pela prefeitura” não poderá ser depositado nos locais de coleta e nem levados ao Centro de Triagem Bika Puranto.
- Deve-se entrar em contato com a loja onde o adquiriu ou a uma empresa especializada para que o descarte. (o serviço é cobrado)

Contato:

Kankyoka Haikibutsu Taisakuhan (Setor de Gestão de Recursos Recicláveis da Divisão de Meio Ambiente) ou Centro de Triagem Bika Puranto

TEL: 046-285-2111 (ramal 3514)
ou 046-281-2258 / 046-281-2811
E-mail: kankyo@town.aikawa.kanagawa.jp